

Introduction of our new Japanese Liaison Officer

As part of Potter Clarkson's commitment to building a strong and long term relationship with Japanese clients, we are pleased to introduce you to our latest Japan Team Member, Junko Noguchi.

ポッター・クラクソンでは日本のお客様と強固で長期的な関係を築くことに力を入れており、その一環として、このたび日本担当チームに日本人新メンバー・野口純子を迎えましたのでご紹介します。

Junko will be able to provide you with a Japanese speaking point of contact and we hope will enable us to better relay our offering to you.

野口が日本語のお問い合わせ窓口を担当することで、日本企業と円滑なコミュニケーションをとり、最良のサービスを効果的にご提案できるようになると期待しています。

Junko is from Ota City in Tokyo and moved to the United Kingdom in 2013. Prior to joining us, Junko worked for a variety of diverse businesses and acquired experience in liaising with the local Japanese government, as well as in translating and providing support for both Japanese and International clients. She has an academic background in Social Science and Japanese Language Teaching, which has developed both her communication skills and understanding of cultural differences.

野口純子は東京都大田区出身で、2013年より英国に在住しています。当事務所に加わる前は多様な分野の民間企業で勤務し、地元日本政府機関との対応経験を積んだ他、翻訳業務や、日本・海外のお客様サポートにも携わりました。大学では社会科学と日本語教授法を履修し、コミュニケーション能力を高めるとともに、異文化理解を深めました。

Junko will split her time between her role as our Japanese Liaison Officer and supporting our Patent Formalities Department. Thus, Junko will gain hands-on experience of practical aspects of the patent application process which, we believe, will put her in a good position to assist our Japanese clients.

日本語リエゾン・オフィサーとしての業務と並行して特許手続き部門のサポートも担当し、そこから得た特許出願プロセスの実務経験を、日本のお客様を支援する際に役立てていきます。



We are regular visitors to Japan, both to Tokyo and Osaka, and would welcome an opportunity to discuss your needs further in person, by email or phone. As a leading tier 1 firm of IP attorneys with in-house Japanese language ability, we hope you will have the confidence in trusting us with helping you achieve your goals.

私共は東京、大阪の両都市に定期的に訪問させていただいており、お客様のご要望に関しさらに深く話し合う機会を、直接お会いして、もしくはEメール、お電話にて喜んでお受けしたいと思っております。日本人スタッフを擁し、業界を牽引する一流の弁理士事務所として、弊社がお客様の目標を達成するお力になるとご確信いただけましたら幸いです。

Contact Details

Potter Clarkson LLP
The Belgrave Centre
Talbot Street, Nottingham, NG1 5GG
United Kingdom

T: +44 115 955 2211 F: + 44 115 955 2201
E: info@potterclarkson.com

www.potterclarkson.com



Saiful Khan **セイフル・カーン**
saiful.khan@potterclarkson.com



Ben Lincoln **ベン・リンカーン**
ben.lincoln@potterclarkson.com



Junko Noguchi **野口純子**
junko.noguchi@potterclarkson.com



Rob Pugh **ロブ・ピュー**
rob.pugh@potterclarkson.com

